

Nº albarán : 80483658
Del Note Nib: 2000
Fecha Exp : 04.02.2020
Fecha rec: 2000
Def. Date : 04.02.2020
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Ciudad: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 275255
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: HR0D8407
Plate Nb: 180257-504
Remolque: 0002HMG
Remoc.plate: 501012-6677
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari 70026
Center: Italia
Puerta de descarga: Unloading point :
Unloading point :
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Embarcada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje Referencia / Reference	Bultos / Box	Etiqueta Label	Cant/Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones / Comments
2510630000	CM 2510310463 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 150 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 6 Quantità Imballi: 6 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 06/02/2020 Firma:	150		PZA	TBA-501494 TBA-501711	006 036	15722164/15722326	25	550004316501		
Peso neto total: 1.177,500 Total net weight:										Peso bruto total: 1.562,700 Total brut weight:	
Nº total de palets o contenedores: Total Nb.or palets or containers:										006	

Observaciones / Comments:

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.
Conforme / Assigned:
Recepcion / Receiver:
Almacén / Warehouse:
Transportista / Carrier:

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur
Copy for carrier

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop. E
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (GIPUZKOA)
NIE: ERF-900000000

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL

Este Transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR).

ORDEN FOM/238/2003 de 31 de enero por la que se establecen normas de control en relación con los transportes públicos de mercancías por carretera

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

Magna. PT. SPA 70026
Moderno Bani (I).

16 Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)

MATRICULAS	
Vehículo/Tractora	Semirremolque

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

BARI
ITALIA

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

HPDA 8607
0002 HWG

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Arrazate (E) 04.02.20.

18 Reservas y observaciones del porteador
Réserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations

5 Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached

804P3369/A0158

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico No. statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	12 Volumen m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
40. G-1 Picas					11455	
Avis						

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares/Conventions particulières/Special agreements

14 Forma de pago
Préscriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage

Porte pagado / Franco / Carriage paid
 Porte debido / Non franco / Carriage forward

20 A pagar por / To be paid by:	Remitente / Senders	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte / Carriage charges:			
Desuentos / Deductions:			
Líquido / Balance			
Suplementos / Supplem. charges:			
Gastos accesorios / Other charges:			
TOTAL:			

21 Formalizado en
Etablé en
Established in

Arrazate 04.02.20

22 Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

R.M. Fagor Ederlan S. Coop.

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

23 Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

J.M. TRANS
JESUS - MCARMEN
NIF 72531109 B

20 Lugar / Lieu / Place

06 FEB 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros de líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
This spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y compris et including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

No 0020665

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En caso de marchandises dangereuses mentionner, besides the certification certificate, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.